

Precios de suscripcion.

Pamplona, un mes. 5 rs.  
Fuera, un trimestre. 16 id.  
Ultramar, semestre. 60 id.  
Extranjero, semestre. 92 id.

Anuncios y comunicados a precios convencionales.

Número suelto 5 céntimos de peseta.  
Id. atrasado 15 id.

# El Tradicionalista.

DIARIO DE PAMPLONA.

Puntos de suscripcion.

En Pamplona en la Administracion, Plaza del Castillo, 25, planta baja.  
Fuera de Pamplona por correspondencia ó giro a favor de la administracion en libranzas ó sellos de correo.

Direccion y Administracion.

Plaza del Castillo, 25, bajo

EXAMEN DE LIBROS.

(Conclusion.)

Pero este celo paternal de nuestros monarcas empezó desde el principio de la conquista. Haas y Kerker recuerdan que los primeros indios traídos a España por Cristóbal Colon (en 1493) fueron inmediatamente iniciados en nuestra santa fe católica; y que los reyes don Fernando y doña Isabel fueron los padrinos de aquellos nuevos hijos de la Iglesia, primicias del continente americano. Kerker afirma que nuestros descubrimientos y conquistas en el Nuevo Mundo tuvieron un carácter juntamente religioso y militar; que no solamente Cristóbal Colon, sino Hernán Cortés, Pizarro y Almagro y casi todos los conquistadores, llevaban este fin escrito en sus estandartes; y que en todos los documentos auténticos de aquella época, en todos los actos de la Iglesia Católica y en todas las proclamas de los gobernadores se expresa tal pensamiento con la mayor energía.

En su magnífica historia de la Iglesia (1) el abate francés Rohbacher, escribe a este propósito lo siguiente:

«Con el atrevido navegante (Cristóbal Colon) arribaron a América los embajadores de Jesucristo guiados por su Vicario para llevar la buena nueva a todos estos pueblos y agregarlos al reino de Dios y de su Cristo. Hé aquí lo que los conquistadores españoles anunciaron a los pueblos a quienes se dirigian.» Copia luego la famosa notificación de Alonso de Ojeda (año de 1509) y añade: en este manifiesto que repitieron todos los conquistadores españoles, se hallan tres ideas principales: Dios, Rey Supremo del cielo y de la tierra; el Papa a quien Jesucristo ha confiado la conversion y direccion de todas las naciones, y el Rey de España a quien el Papa da el encargo de secundar con su poder la propagacion de la fe y de la civilización cristiana en una parte del Nuevo Mundo. Esta comision se ejecutó de tal manera, que despues de tres siglos, cuando los españoles ya no imperan allí, la América permanece cristiana y católica, y ocupa en la marcha de la civilización el primer lugar despues de Europa.»

El historiador francés Carlos Romey, aunque ordinariamente tan apasionado contra la antigua política española, confiesa que bajo nuestro gobierno los americanos disfrutaron por largo tiempo de una paz inalterable; afirma que en lo tocante a nuestros vireyes, a quienes autores extranjeros pintan como tiranos, implacables y codiciosos, deben hacerse justas excepciones y asegurar que la legislación española de Indias forma el Código más sabio, humano y más insigne que se vio jamás en el orbe. (2)

Pero terminemos ya este punto, repitiendo para perpétua gloria y honor incomparable de nuestra dominacion en las Indias, las siguientes palabras del mencionador Rohbacher.

«Hubo un tiempo en que la Inglaterra católica y sometida al Papa convirtió a la Alemania por medio de San Bonifacio y otros misioneros. Hace ya medio siglo que la Inglaterra protestante es dueña de la India; mas todo el fruto religioso que ha producido, consiste en los ídolos de mejor construcción que ella fabrica y vende a los indios idólatras. Hoy día los ingleses entran en China, mas no en nombre de Dios y del Papa como tiempo atrás los españoles en América, sino en nombre del opio que quieren propinar a todo trance a los chinos para embrutecerlos en alma y cuerpo.»

Acaso me he extendido demasiado en estas consideraciones; pero importa al objeto de esta bibliografía vindicar la honra de España en sus empresas ultramarinas y hacer constar la excelencia del espíritu altamente religioso que hizo la felicidad de nuestras colonias. Porque el funesto espíritu de los principios modernos, invocando la libertad de conciencia, trabaja por formar en todas partes sociedades ateas; y porque, aprovechándose de la actual decadencia de nuestra patria y debilidad de sus Gobiernos, la perfidia tiende sus lazos con-

tra los restos de nuestra dominacion, así en América como en Asia. Gracias a los esfuerzos, sabiduría y religiosidad de nuestros inclitos mayores, aun alcanzamos la categoría de segunda potencia colonial; pero hemos bajado tan rápidamente de nuestro poderío en el presente siglo con el influjo de las ideas extranjeras, que no sería extraño que, a no tendernos la Providencia una mano protectora, perdimos miserablemente dentro de breve plazo lo que aun nos queda de nuestra antigua grandeza ultramarina.

Afortunadamente, la luz del desengaño empieza a esclarecer las inteligencias, y muchos españoles comprenden ya que para salvar los restos de nuestra antigua fortuna, es necesario rendir culto a los principios salvadores que la fundaron. En particular, los que van a nuestras ricas posesiones de Filipinas suelen adquirir la conviccion más profunda de las inmensas ventajas que ofrecen el elemento religioso y las instituciones católicas para asegurar la prosperidad, la paz y la conservación de las colonias.

Este buen espíritu domina en la curiosa relacion de las islas Marianas escrita por el ilustrado coronel de nuestro ejército D. Luis Ibañez, que habiendo ejercido en ellas la autoridad civil y militar, juzgó conveniente llenar un importante vacío que se notaba en nuestra historia colonial.

Dotado de las virtudes, que cada día son más raras, de fe y de entusiasmo, ha recogido cuantos datos ha podido hallar gracias a la diligencia de nuestros antepasados, acerca de la dominacion española en aquel archipiélago y de los antiguos ritos y costumbres de sus naturales, completándola con una descripción sumamente minuciosa y exacta de todas las islas. En el extenso cuadro, que ha sabido trazar de nuestra dominacion en aquel pequeño archipiélago, aparecen clara y distintamente las altas miras que guiaron a nuestros mayores en sus grandes empresas de conquistar y civilizar los pueblos más bárbaros y remotos; en él resplandecen, juntamente con la gloria que alcanzó el ínclito portugués Hernando de Magallanes en la arriesgada navegacion y maravillosos descubrimientos que llevó a cabo al servicio de España, el heroísmo de nuestros capitanes, la magnanimidad de nuestra augusta reina Doña Maria Ana de Austria, que tanto hizo en favor de aquellas islas (tan justamente honradas con su nombre), y sobre todo, el católico celo del ilustre padre jesuita Diego Luis de San Vitores, apóstol y mártir de las islas Marianas.

Entre los curiosos documentos que el coronel Ibañez ha insertado en los apéndices, son dignos de especial mencion los señalados con los números 5 y 6, donde se vé con cuanta solicitud atendieron nuestros mayores al buen gobierno de aquellas colonias, dictando bajo el caritativo influjo de la Iglesia las más sabias y acertadas disposiciones para sacar a los indígenas de su antigua barbarie, que rayaba en la fiera, y despues de civilizarlos, asegurar en cuanto humanamente es posible, su libertad y bienestar.

Por tan interesante cuadro, por el mucho realce que con sus datos y observaciones ha sabido dar a aquella decadente colonia, y por sus loables deseos de que los más prósperos porvenir, el coronel D. Luis Ibañez se hace acreedor a los elogios y aplausos de todo buen español amante de su patria.

La publicación de este libro ha coincidido oportunamente con la cuestion de las islas Carolinas y Palaos agregadas ya a los dominios españoles despues de largo y ruidosísimo debate diplomático sostenido con el voluntario Imperio alemán y terminado venturosamente por la mediacion de nuestro augusto Pontífice Leon XIII. El patriotismo y honor nacional se han interesado vivamente en esta pequeña adquisicion y vindicacion de nuestros derechos; demostrando que aun alienta entre nosotros el espíritu de nuestros egregios mayores, aunque amortiguado por la larga opresion del liberalismo. Para el feliz éxito de esta y mayores empresas coloniales, cuenta España, más que con sus armas y poder, tan amenguados durante el siglo XIX, con los antiguos elementos de nuestra grandeza, con la fe y patriotismo de nuestras Ordenes religiosas. Cuenta con legiones de misioneros que las milicias monásticas de dominicos, franciscanos y agustinos instruyen y prestan en sus diversos seminarios y conventos de la Península; cuenta con la pericia y saber de varones tan egregios como el Rdo. P. Fr. Aniceto Ibañez, autor de una gramática y un vocabulario del dialecto chamorro que se habla en las Marianas, profundo conocedor del que se usa en las Carolinas, y cuyos altos merecimientos acaba de reconocer

el Gobierno concediéndole la gran cruz de Isabel la Católica; cuenta finalmente, con la acrisolada virtud y celo apostólico de los Rdos. padres capuchinos de la provincia española del Sogrado Corazon de Jesús, los cuales han tomado a su cargo el evangelizar a aquellos isleños y ya han marchado a cumplir su santa mision. De su noble espíritu religioso y patriótico da fe un bello rasgo que agrada a nuestros lectores y pondrá feliz remate a nuestro escrito. Al despedir el Rdo. P. Provincial de dicha Orden a los padres y hermanos que el día 1.º de Abril del presente año y con la bendición de Su Santidad, se embarcaron en el puerto de Barcelona en direccion de la nueva colonia, les dirigió en presencia de varias autoridades y numeroso auditorio, estas memorables palabras: «Padres, llevan ustedes dos misiones muy grandes; salvar almas y formar buenos españoles en aquellas islas.»

F. J. SIMONET.

EL TRADICIONALISTA.

Pamplona 19 de Noviembre de 1886

Escriben de Munich, con fecha 13:

«S. A. R. el Príncipe D. Jaime continúa avanzando en su convalecencia, que será larga y penosa, dado lo gravísimo de la enfermedad, pero en la que no se temen ya complicaciones peligrosas.»

«La cabeza se ha despejado por completo, la bronquitis está vencida, la tos disminuye y hoy se encuentra S. A. R. libre enteramente de calentura a la hora en que escribo.»

«La constante conversacion del angustio enfermo es su regreso a Italia, que también desean apresurar los médicos, convencidos de que el cambio de clima hará cesar por completo la tos, que es la principal molestia de D. Jaime.»

«El señor Duque de Madrid, visto el estado satisfactorio de su amado hijo, le ha precedido en el viaje a Italia, trasladándose a Venecia, donde le aguardaba el general Calderon.»

«Lord Ashburham ha abandonado el lecho hace ya días, y pronto le permitirán los facultativos salir de Munich. Su madre y los demás individuos de su familia han regresado a Inglaterra.»

*El Eco de Navarra* ha publicado una carta de un *carlista de siempre*. Vale poco la carta, es verdad, y peca ciertamente de candorosa, mas no conviene que EL TRADICIONALISTA deje incontestado ataque ninguno que ciertos elementos le dirijan, mayormente cuando hay empeño en dar una batalla de menudencias y chismografía contra este periódico que ha venido a poner las cosas en su punto y a no consentir que se tenga por política de la comunión monárquico-religiosa, ninguna cobarde avenencia con el enemigo, ninguna transaccion indigna, ninguna falsa prudencia ni, en suma, esa paz, enervadora con que vive y se alimenta *El Eco de Navarra*.

Hay que deslindar los campos y urge que cada cual ocupe el lugar que por sus doctrinas y sus procedimientos políticos le corresponde. A un lado los carlistas y a otro los liberales de cualquier laya.

Un *carlista de siempre* debe de ser una persona harto inexperta en este negocio de la política, puesto que comienza su carta revelándonos, sin precauciones, el secreto.

«He visto, dice el director de *El Eco*, por fin, con satisfacción, en el periódico que V. dirige, que dá cara a las malévolas y repetidas insinuaciones del nuevo diario EL TRADICIONALISTA, así como a las trasnochadas alharacas de *El Liberal Navarro*. Quizás haya procedido en ello con excesiva prudencia y no sea la correccion todo lo oportuna que fuera menester; pero la leccion es severa y la impugnacion acertada, siendo únicamente de temer que, dados ciertos temperamentos y determinados criterios políticos, sea predicar en desierto.»

Ha de ser muy exquisito y muy puro, según todas las probabilidades, el carlismo de un *carlista de siempre*, porque eso de empezar felicitando a *El Eco* y aun

reprendiéndole lo más suavemente posible por no habernos atacado con la resolución y energía que un *carlista de siempre* estima necesaria, es, sin duda de ningún género, la mayor prueba de adhesión y afecto a nuestra causa que cabe imaginar. ¿Qué otra manera mejor se concibe de sustentar y defender la política tradicionalista? A la hora en que uno quiera defender y sustentar el tradicionalismo, debe acudir a *El Eco*, que nos combate, y decirle que siga combatiéndonos y tildarle de manso y tibio porque no acierta a combatirnos con la fortaleza y vigor que sería menester. Así, que no de otra suerte, se puede sacar a salvo el interés de la comunión monárquico-religiosa.

Ya nos figurábamos que, al fin y a la postre, *El Eco de Navarra* vendría a ser órgano natural y autorizado de los elementos que representa un *carlista de siempre*.

Con esta contestacion basta y sobra.

MONUMENTO AL OBISPO DE DAULIA.

Tomamos de *El Siglo Futuro*: «Varios Reverendos Hermanos en Religion del Venerable Obispo de Daulia, de la Orden benedictina, han iniciado la idea de erigir a su memoria un monumento fúnebre, y han encargado a uno de los Padres, muy versado en trabajos arqueológicos y arquitectónicos, la direccion de esta obra.»

Naturalmente, cuentan con el concurso de los buenos católicos españoles, para que este monumento sea un verdadero recuerdo nacional, en honor de aquel que amó tanto a su patria, que fué en nuestros días una de las más puras glorias de la Orden benedictina, y al propio tiempo modelo perfecto de celo episcopal y de patriotismo superior a todo elogio.

No necesitamos decir con cuánto entusiasmo nos asociamos a esta idea, y con qué solicitud procuraremos coadyuvar a su feliz realizacion.

Seguros estamos de que todos nuestros compañeros de provincias han de ayudarnos con igual entusiasmo; no solamente los políticos, pero aun los meramente religiosos, puesto que se trata de honrar la memoria de un Venerable Prelado, de un Príncipe de la Iglesia, de un santo misionero, de un humilde religioso, y la obra es iniciada por Hermanos suyos de Religion.

El centro de la obra está en Castellon de la Plana, en cuya provincia murió el Obispo de Daulia; y los que quieran entenderse directamente con el centro, pueden enviar sus ofrendas al Sr. D. Andrés Peyrat, director de la *Plana Católica*.

Para mayor comodidad de los oferentes y para que cunda y se propague más la idea, convendría que cuantos periódicos la acepten, abriesen en sus columnas la suscripcion, y se encargasen despues de remitir los fondos a Castellon, donde serán entregados a los padres Benedictinos, iniciadores de la obra.

Nosotros, por nuestra parte, desde hoy dejamos abierta la suscripcion.

LIGA DE LA JUVENTUD.

Sr. Director de EL TRADICIONALISTA.

Pamplona.

Osacar 17 de Noviembre de 1886.

Muy señor mio y de toda mi consideracion y aprecio: En el número 21 correspondiente al día de ayer, del periódico que tan dignamente dirige, he leído con júbilo que entre los jóvenes tradicionalistas de Pamplona ha sido recibido con entusiasmo el bellísimo pensamiento iniciado por D. Constantino Garrán, y que despues de unirse espontáneamente, preparan una adhesion, que llevará al pie un gran número de firmas.

Descando vivisimamente, que la mia se una a ellas, aunque sea ocupando el último lugar, que aun así considero gran dicha, envío a us-

(1) *Historie universelle de l'Eglise catholique*, libro CXXXIII párrafo I.

(2) En su *Historia de España* parte IV cap. XXXIX. En obsequio a la brevedad callaré los grandes elogios que muchos jurisperitos modernos, así españoles como extranjeros, así americanos como europeos, consagran a nuestra legislación de Indias (*Recopilacion de las leyes del reino de las Indias*). Código admirable (como dice un escritor de nuestros días) en que se arreglaban todos los derechos, en que todas las necesidades estaban previstas, en que se consultaron las peculiaridades del país y de sus habitantes, y en cuyas disposiciones todas predominaba un alto sentimiento de justicia y de moralidad.

ted la adjunta papeleta con mi firma para que se digna entregarla a la persona encargada de recogerlas.

Dándole gracias anticipadas por tan singular favor, aprovecha esta ocasion para saludarle respetuosamente por primera vez y ofrecerse de V. su afectísimo S. S. Q. B. S. M.,  
Jose Joaquin Irurzum y Barberia.

Entre otras muchas adhesiones de que dá cuenta *El Siglo Futuro*, figuran las siguientes:

«Sr. D. José Maria Nocedal.

»Muy señor nuestro: Adjunta remitimos a V. la lista de nuestros modestos nombres, adhiriéndonos a la felicitacion a D. Jaime por su salud recobrada.

»También hacemos nuestro, incondicionalmente, el entusiasta mensaje que nuestros queridos correligionarios, los jóvenes de Madrid, dirigen a D. Carlos de Borbon.

»Aprovechan esta ocasion para ofrecerse de V. con la mayor consideracion sus afectísimos amigos, correligionarios y seguros servidores  
Q. B. S. M.

Antonio Zarzuelo Cancio.»

(Siguen once firmas.)

«Sr. D. José Maria Nocedal.

»Zamora 15 de Noviembre de 1886.—Muy señor mio y de toda nuestra consideracion: Con la mayor alegría participamos a V. que los jóvenes tradicionalistas que suscriben, se adhieren de todo corazón y con verdadera fé católica al mensaje elevado por la juventud tradicionalista de esa corte a S. D. Carlos de Borbon, y se comprometen a formar parte de la liga expiatoria hasta conseguir el completo restablecimiento de nuestro amadísimo y joven escolar el principe D. Jaime de Borbon y Borbon.

»Entre tanto, se ofrecen incondicionalmente a cuanto dispongan sus compañeros de Madrid, y de V. en particular, con el mayor aprecio sus afectísimos seguros servidores

Q. B. S. M.

MARCELLANO TABARÉS Y LANDIVAR.

(Siguen 142 firmas.)

«Sr. D. José Maria Nocedal.

CASAS-IBÁÑEZ, 13 de Noviembre de 1886.

—Muy señor mio y distinguido correligionario: Joven como V. y entusiasta por la santa causa de Dios, Patria y Rey, deseo figure mi nombre al lado de los valientes jóvenes amigos nuestros en el Mensaje que recientemente han elevado al egregio Duque de Madrid, adhiriéndome en un todo al pensamiento del Sr. Garrán.

»Con este motivo tiene el gusto de ofrecerse de V. afectísimo seguro servidor Q. B. S. M.

»MANUEL FERNANDEZ MAÑER.»

## AL CORRER DE LA PLUMA.

*El Liberal* ha echado de ver que el señor Cánovas está en decadencia.

«Desde que a la muerte del último rey, dice, abandonó voluntariamente las riendas del gobierno el Sr. Cánovas del Castillo, escribiendo como justificación de su retirada aquella frase "A reinado nuevo, gobierno nuevo," ha podido advertirse un singular decaimiento en el jefe del partido conservador.

Su conducta, sus consejos a los hombres políticos que le siguen, la dirección que imprime a la fuerza conservadora de que dispone, están diciendo a voces que han mermado mucho sus fieros de otro tiempo; que el Cánovas del Castillo de hoy es un Cánovas del Castillo achicado.»

Fíese de chicos *El Liberal*, y no corra.

Por mas que nosotros creemos también en la decadencia del monstruo.

Y, sobre todo, en su miedo a la lógica y a los acontecimientos.

El propio periódico se maravilla de que sea el señor Cánovas tan benévolo con el gobierno de Sagasta.

Porque es lo que *El Liberal* dice:

«Si con el partido conservador es fuerte el principio de autoridad; si el partido conservador es prenda y garantía de la conservación del orden; si con él son incompatibles las insurrecciones, meritorio y patriótico sería en el Sr. Cánovas del Castillo, según sus propias convicciones, batir resueltamente en la prensa y en el Parlamento al gobierno fusionista, y sustituirle cuanto antes con otro conservador.»

Pero es lo que también se dice: el señor Cánovas tiene miedo, y mucho.

Cuanto miedo cabe en un monstruo.

Mas vea V. lo que son las cosas; *El Resumen* cree todavía en la omnipotencia y monstruosidad de Cánovas, puesto que escribe lo siguiente:

«La reunion de los ortodoxos fué promovida por el Sr. Cánovas.  
Presidió el Sr. Cánovas.  
No habló nadie más que el Sr. Cánovas!  
Sólo bebió agua el Sr. Cánovas!  
Los periódicos del gremio no hablan de nadie más que del Sr. Cánovas!  
¿Qué partido!  
¿Es decir, qué rebaño!»,

Sólo bebió agua el Sr. Cánovas, y, sin embargo, es seguro que el monstruo no fumara.

Por lo que cuenta el Sr. Cañamaque, Cánovas no fuma, pero escupe.

Escribe *El Estandarte*, periódico liberal conservador, que "el Sr. Sagasta ha tenido mala sombra en todos los gobiernos que ha presidido...."

Y, con todo eso, no se distingue Cánovas por su buena sombra.

A lo ménos, cuando gobierna.

Este malagueño es un político eminentemente soso, siquiera no lo crea *El Estandarte*.

Llegamos, por fin, a *El Eco de Navarra*.

Que nos habla con toda esta ternura:

«A nuestro querido, estimado y apreciable colega *EL TRADICIONALISTA* también vamos a decirle muy pocas palabras.

Como ayer se muestra más benigno, más benignos vamos a estar nosotros.

Dice:

«Pero, en definitiva, *El Eco de Navarra* no quiere que se contienda con los liberales, que integra y varonilmente sustenten los principios de *EL TRADICIONALISTA*, porque esto acaso engendre la perturbacion del país, según su frase: ¡Qué pacífico es *El Eco* y qué bonachón!».

Así se escribe la historia y por eso está plagada de errores.

¿Cómo nos hemos de oponer nosotros a que sustenten sus principios los diversos partidos políticos?

Esta sería una pretension ridícula.

Lo que nosotros queremos, es que hoy que se hallan en paz los navarros trabajando tranquila y honradamente para concluir de cicatrizar las heridas que causó a la provincia la última guerra civil, no se les turbe en sus faenas hablándoles, sin causa justificada, de política y de rencillas pasadas.

Si lo que Dios no quiera, algún día se tratara por imprudentes gobiernos de herirlas arraigadas creencias religiosas que guardan en sus pechos los católicos navarros, entonces no sería *El Eco* el último en dar la voz de alarma, en combatir con todas sus fuerzas al enemigo.

Hoy no hay motivo para ello: hoy la mision de la prensa es predicar la tranquilidad del país y el honrado trabajo.

Nos parece que hablamos claro y que *EL TRADICIONALISTA* nos habrá comprendido esta vez.»

De modo que no se debe tratar hoy de política en Navarra.

De suerte que hoy, en Navarra, la mision (asi escribe *El Eco*) de la prensa es recomendar y predicar la paz.

Así, pues, *El Eco* se expresa claro.

Pero es el caso que *El Eco*, en su magnanimidad, no se opone a que sustentemos nuestros principios.

Ni a que ningún partido, sea el que fuere, sustente los suyos.

Mas acontece que no hay manera de sustentar una política determinada sin tratar de ella.

Y como cada partido puede sustentar la suya, con mucho gusto de *El Eco*, tenemos que, siempre según *El Eco* mismo, cada partido puede tratar de política sin que *El Eco de Navarra* lo lleve a mal.

Por donde resulta que *El Eco*, en su atolondramiento y viendo que estamos en autos, desatina a todo su sabor y delante.

Se lo participamos a *El Eco* para que se entere.

Fuera de esto, que ya es algo importante de suyo, vemos que *El Eco* se clarea más de lo que le conviene.

Porque pensar que este gobierno del Sr. Sagasta no es liberal ó no hiere las arraigadas creencias de los católicos navarros, se nos antoja mucho pensar.

Aun cuando lo piense, allá en su indiferencia política, *El Eco de Navarra*.

## NOTICIAS DE ROMA.

La paz completa y definitiva será muy pronto establecida, se dice, entre la Santa Sede y el Gobierno alemán.

Para satisfacer a las reivindicaciones de Leon XIII, y a los deseos de todos los católicos alemanes, Mr. Bismarck se muestra, dicen, dispuesto a borrar hasta los últimos vestigios de las leyes inicuas vigentes a la sazón en el imperio de Alemania contra los católicos.

El memorandum remitido por Mr. Schloezer no contiene reserva alguna. El diplomático prusiano promete desde luego conceder libertad a todas las órdenes y congregaciones religiosas, y la exencion del servicio de las armas en favor del clero así regular como secular, en todos los grados de la jerarquía católica. En suma, el canciller de Alemania se dice que concede a los católicos los derechos que el Sumo Pontífice ha reivindicado para ellos.

Dice un periódico:

«La culpable debilidad del Gobierno italiano a vista del moviento anti-católico que se manifiesta en toda Italia, en Roma especialmente, y la perspectiva de complicaciones europeas, merced a los cuales, a juzgar por las amenazas de los libre-pensadores, la situación del Soberano Pontífice pudiera ser peligrosa en Roma; han resucitado la idea de la posibilidad de la salida del Papa de la Ciudad Eter-

na. La Santa Sede, previendo esta eventualidad, trata detenidamente de esta importante resolución. Ya ha dado cuenta de esta posibilidad a los emperadores de Austria y Alemania, los cuales han dado al Pontífice la seguridad de su buena voluntad. Es cosa cierta que a consecuencia del movimiento anti-católico de Italia y de las reclamaciones de la Santa Sede en las Cortes de Viena y de Berlin, éstas han dirigido al Gobierno italiano severas advertencias.»

Y todo esto no es aún bastante para perturbar a esa España que sigue llamándose Católica?

Numerosos polacos de Galitzia han dirigido al rey Humberto una exposicion, pidiéndole que no sea destruida la estancia donde murió San Estanislao de Kostka. Esta habitacion, convertida tiempo há en santuario, está situada cerca de la iglesia de San Andres en el Quirinal, y precisamente en la parte del Colegio americano que está condenada a ser destruida. Los firmantes de la exposicion se fundan en razones puramente de interés nacional para conseguir mejor sus deseos y conservar un recuerdo del patron de Polonia, de un santo que se aparecía a los generales de Polonia en el siglo XVI, y ante el cual se arrodilló el insigne Sobieski en el campo de batalla de Choczim, y a quien fué atribuida exclusivamente la victoria. Los polacos esperan hallar justicia en el rey Humberto, por cuyas venas corre sangre polaca, y que les concederá el conservar aquella capilla que tantos gloriosos recuerdos encierra para los polacos.

Segun los periódicos de Italia se están haciendo allí grandes preparativos para celebrar las bodas de oro de Su Santidad Leon XIII, con deseo de que haya en ellas el mayor esplendor y solemnidad posibles.

Entre otros, el abogado Mezeti, de Luca, propone que se ofrezca al Padre Santo una cantidad igual a la que, según la ley de garantías, habia de percibir del gobierno de Italia, y rechaza sencillamente. La suma con que cada italiano habria de contribuir para esto sería de 12 céntimos; y a este fin circularán listas y se harán suscripciones.

## TELEGRAMAS.

(De la Agencia Fabra.)

Aden 15.—Hoy ha salido de este puerto para el de Colombo el vapor correo de la compañía Trasatlántica *San Ignacio de Loyola*.

Paris 17.—Apertura de la Bolsa de hoy, 4 por 100 exterior español 65 5/8.

Londres 17.—Apertura de la Bolsa de hoy, 4 por 100 exterior español 65 3/8.

Londres 17.—El periódico *the Standard*, se hace eco del rumor de que se trata de celebrar una conferencia de las grandes potencias en Berlin, acerca de los asuntos de Oriente.

Dicho periódico, hablando de esto, dice que es una simple conjetura y que de todos modos la diplomacia europea tendrá mucho que hacer antes de encontrar una base sólida en que se funden las deliberaciones.

Londres 17.—Las autoridades han comenzado a tomar medidas de precaucion en vista de las demostraciones que anuncian los socialistas en la plaza de Trafalgar, para el domingo próximo.

Se asegura que el primer ministro, marqués de Salisbury ha declarado que no recibirá a la comision del partido democrático-socialista que manifestó el propósito de ir a verle el mismo día.

Si es así, se teme que los socialistas, exasperados, promuevan una algarada.

Paris 17.—En la Cámara belga con motivo de la discusion del Mensaje se ha puesto de relieve la triste situacion en que se encuentran el comercio, la agricultura y la industria de aquel reino.

También se ha expuesto la necesidad de mejorar la suerte de las clases proletarias sumidas en la miseria a causa de la crisis industrial.

Paris 17. Una hoja oficiosa hablando de las manifestaciones un tanto guerreras que se han observado en Francia recientemente, dice que es innegable que en cierta parte del pueblo dominan ideas belicosas, pero que el gobierno no acepta ninguna responsabilidad sobre el particular.

Manifestaciones son estas—añade—hijas de la iniciativa individual que todo país libre debe saber respetar y contener en sus justos términos.

Paris 17.—Algunos periódicos comienzan a ocuparse de las reclamaciones que la Santa Sede ha dirigido a los gobiernos de las naciones católicas, respecto de la situacion, que se califica de intolerable, en que se encuentra la Iglesia en Roma por efecto de los excesos anticlericales que se cometen en Italia a ciencia y paciencia de las autoridades de aquella península, según afirman los órganos del Vaticano.

Berlin 17.—Segun noticias de San Petersburgo, el Sr. Giers ha declarado a varios embajadores que las órdenes de movilizacion en Crimea no tienen la importancia que se les ha atribuido obedeciendo solo a las maniobras militares periódicas.

Berlin 17.—El emperador de Alemania sigue indispuerto a consecuencia de un constipado.

Sin embargo esta mañana a las 11 ha podido abandonar el lecho.

Athenas 17.—Ayer algunos diputados de opo-

sicion pidieron en la Cámara la correspondencia diplomática concerniente a las escaramuzas en la frontera durante el bloqueo de las costas helénicas.

El Presidente del Consejo Sr. Triconpis se negó a ello planteando la cuestion de gabinete.

Todos los diputados de oposicion abandonaron el salon de sesiones y se aplazó la votacion.

Constantinopla 17.—El sultan tiene el propósito de tomar la iniciativa cerca de las demás potencias sobre la cuestion de Bulgaria, pero hasta ahora nada habia hecho por consideraciones a Rusia.

(Prohibida la reproduccion de estos telegramas en los periódicos no suscritos a la *Agencia Fabra*.)

## DE NUESTRO CORRESPONSAL EN MADRID.

17 de Noviembre de 1886.

A las cinco comenzaron a reunirse los ministros en el Palacio de la Presidencia, continuando en sus deliberaciones al cerrar esta carta.

El principal objeto de este Consejo es distribuirse los trabajos parlamentarios, en vista de los acuerdos de las minorías respecto a la inauguracion de los debates.

Creo que el señor ministro de la Guerra dará cuenta a sus compañeros de no haber sido aun preso el oficial de Administracion que cometió el desfalco de los fondos del parque de Ingenieros.

Los ministros se ocuparán también del asunto de la Trasatlántica. La ponencia del Sr. Balaguer ha sufrido importantes modificaciones como consecuencia de la reunion que celebraron ayer los ministros de Ultramar, Marina, Hacienda y Gobernacion, pero se cree que la compañía aceptará las condiciones que fije el Gobierno.

La causa formada con motivo de la falsa noticia de indulto, por cuyo motivo dimitió la subsecretaría de la Presidencia el Sr. Cañamaque, ha terminado por un sobreesimiento.

Esta tarde a primera hora han conferenciado con el Sr. Sagasta los Sres. Martos y marqués de la Habana, para ponerse de acuerdo con aquel respecto al desarrollo de los trabajos parlamentarios.

Esta tarde se ha celebrado una reunion magna del partido liberal-conservador en el círculo de este nombre, y a la que han asistido diputados, senadores y personas importantes del partido.

El Sr. Cánovas pronunció un extenso discurso parecido al de ayer y casi tan malo y al mismo tiempo explicó el alcance de las frases que dirigió a los ex-ministros conservadores, acerca de la benevolencia hacia el gobierno.

A la reunion previa que esta tarde han celebrado los ministros de Marina, Hacienda, Gobernacion y Ultramar, para discutir la ponencia de este último, ha asistido el Sr. Marqués de Comillas, y aunque esto no se haya dicho de un modo oficial, creo que las modificaciones que se han introducido en la ponencia son aceptadas por el representante de la Compañía.

Todos los partidos liberales celebran estos días reuniones para ponerse de acuerdo sobre lo que han de hacer en las Cortes.

*El Corresponsal.*

## NOTICIAS GENERALES.

Varios periódicos dicen lo siguiente:

»Parece que reunidos hoy en las prevenciones respectivas los agentes de orden público de Madrid, a fin de explorar su ánimo sobre si estarían ó no dispuestos a filiarse por un año, han contestado la mayoría de ellos en sentido negativo, fundándose en que para adoptar semejante resolución, necesitan conocer de antemano el reglamento por que se han de regir.

Es lo único que le faltaba al Gabinete Alonso.

Una huelga de agentes de orden público.»

En efecto, puede ser que la huelga haga daño al Gobierno: pero de fijo a los *Rutás* y a los *irregularizadores* les deja tan frescos.

¡Bien por la pujante y justiciera república francesa! Cada día va dando nuevas pruebas de su virilidad y de su progreso en todo; hasta en el camino de la justicia. Acaba de votar una ley por la que van a ser expulsados de rondon los Hermanos y Hermanas de las catorce mil escuelas municipales, en que todavía enseñan. Y viva la justicia republicana! por ella se establece que en lo sucesivo todos los profesores *láicos* estarán exentos del servicio militar, y sugetos a él los profesores *religiosos*. Y viva la libertad de concienial seguirán gritando esos farsantes.

El principe Nicolás de Mingrelia, candidato ruso para el trono de Bulgaria, es hijo de un principe soberano, que abdicó sus derechos a favor del Czar.

El principe Nicolás está casado con una hija del conde de Adelberg, ministro de la corte imperial y emparentado con la familia Bonaparte de Francia, siendo hermana suya la princesa Achille Murat.

El candidato al trono de Bulgaria tiene 39 años y es muy querido de la corte de San Petersburgo.

En la iglesia del Colegio del Sagrado Cora-

zon de Jesús (Barcelona) ha empezado la sesión antepreparatoria de la Sagrada Congregación de Ritos sobre la validez de los milagros en orden á la canonización del Beato Pedro Claver, de la Compañía de Jesús, apóstol de los negros, catalán y antiguo alumno de los estudios de aquella ciudad.

Hasta ahora—dice La Epoca—las defraudaciones descubiertas por la comisión inspectora de la junta de la Deuda de la isla de Cuba no alcanzan más que á CINCO MILLONES TRESCIENTOS TREINTA Y CINCO MIL SETECIENTOS CINCUENTA PESOS FUERTES.

Las administraciones de Francia é Inglaterra acaban de publicar los datos relativos al comercio exterior de ambas naciones durante los nueve primeros meses del presente año.

Francia, durante el período citado ha importado vinos por la suma de 363.585.000 francos. En igual período de 1885, el valor de la importación fué de 269.276.000 francos, resultando por lo tanto una diferencia en más, en el presente año, de 94.309.000 francos.

Los países que le han suministrado los vinos, son: España; hectólitros, 3.907.296. Italia, 1.512.128. Argelia, 255.126. Otros países 1.957.499.

Dice un periódico de Valencia: «Ayer se dió parte al coronel jefe de la guardia civil, de haberse presentado, en término de Porta-Celi, una partida compuesta de cinco afamados roders y capitaneada por dos carabineros; en quienes recaen sospechas de que son los que mataron á un guardia civil é hirieron gravemente á otro en Ollería. Se han dado las órdenes convenientes para formar partidas volantes, que darán una batida por aquellas montañas.»

Segun El Dia, de la caja del parque de Ingenieros no ha desaparecido todo su contenido, pues han quedado en ella unos 45.000 duros, de ellos cerca de 4.000 en efectivo, y el resto en créditos de fácil realización. Hace pocos días el cajero había girado á Barcelona 25.000 pesetas para efectuar un pago en aquella capital.

Otro de los detalles raros en este caso es la aparición de recibos en caja que el Sr. Caruncho deja como comprobantes y para su descargo. De éstos hay uno de 80.000 pesetas, que, segun se dice, está firmado por un subintendente, que parece había recibido esta suma como anticipo, no sabemos en qué concepto.

Hay además otros recibos cuya firma se asegura que no tiene sino iniciales.

El oficial primero Sr. Caruncho estaba muy próximo á ascender al empleo inmediato, y como su nuevo cargo le hubiera obligado á rendir cuentas, lo cual, por lo que vá dicho, le hubiera sido muy difícil, sin duda por esto ha apelado á la fuga.

La cantidad que se supone ha llevado consigo, no excede de 12.000 duros.

El Sr. Caruncho era muy conocido en Madrid y habia ejercido á satisfacción el cargo de tesorero de la sociedad la Gran Peña.

Naticias de la Habana, que alcanzan al día 2 del corriente, dicen que en Colon, provincia de Matanzas, han sido capturados 13 bandidos con sus armas, caballos y monturas.

Suscripcion mensual para el Asilo del Niño Jesús.

Table with 2 columns: Name and Amount (Rs. vn.). Includes names like José Joaquín de Landa, Carlos Landa, Urbano Ros, etc.

TOTAL. 134 (Se continuará).

Donativos á favor del Asilo del Niño Jesús.

Table with 2 columns: Name and Amount (Rs. vn.). Includes names like D. Martín Arrarás, Juan Lorea, J. A.

TOTAL. 25 (Se continuará).

GACETILLAS.

En la noche del 15 fué herido gravemente con arma blanca el vecino de la villa de Los-Arcos Santiago Ortiz Eraso por su vecino Gaspar de Vicuña, dándose este á la fuga. Apesar de las muchas averiguaciones hechas por la Guardia Civil no ha podido conseguirse la captura del agresor.

Ayer debió de celebrarse en Tudela, en la Iglesia de Nuestra Señora del Carmen una misa solemne en acción de gracias por la mejoría, cada día mas notable, que experimenta el príncipe D. Jaime. No dudamos que habria asistido gran número de correligionarios nuestros.

El día 15 del actual fué detenido el paisano Juan Simon Flores, natural de Lancunza, de 26 años de edad, de oficio pastor, por considerársele autor del robo de un macho cabrío, verificado en la sierra de Andía; la cual res ha sido encontrada muerta y despedetada en el fondo de una sima en dicha sierra. El mencionado sugeto ha sido puesto á disposición del juez municipal del valle de Yerri juntamente con el cuerpo del delito.

El domingo próximo á las siete y media de la mañana, se celebrará en la iglesia parroquial de San Agustín una misa en la cual recibirán el Pan Eucarístico la multitud de jóvenes que suscriben el entusiasta mensaje que ayer publicamos.

Esos jóvenes que se han adherido espontánea y cordialmente al bellísimo y trascendental pensamiento de la liga expiatoria, ofrecerán la comunión por nuestro amado Príncipe D. Jaime, dando gracias por su mejoría é implorando su pronto y completo restablecimiento.

La misa la dirá el ilustre Sr. Canónigo Magistral.

El diputado foral y provincial Sr. Perez, visitó el día 14 el santuario de Ujué en compañía de su señora y del P. Rector de los Escolapios de Tafalla.

El Sr. Perez y su señora dejaron como obsequio á la Virgen un magnífico misal con su atril correspondiente.

Los pormenores de los estragos y desgracias causadas por el temporal de la última semana aumentan la importancia de la catástrofe.

De las 46 barcas que salieron de la playa de Villanueva y Geltrú á la pesca del bou, 15 regresaron sin novedad, 20 arribaron á Barcelona y 10 naufragaron, pereciendo 22 personas, que dejan 14 viudas y 19 huérfanos. Este es el fin de la horrible tragedia que se desarrolló el martes, casi á los ojos del vecindario, que en 46 años no habia presenciado catástrofe semejante.

Los pescadores de Sitges que perecieron, tambien han debido ser más de tres, pues salieron ocho parejas y solo regresaron 11 tripulantes.

Deciase que en las playas de Salou habia ocurrido otro siniestro y que faltaba una barca de la matrícula de Badalona.

El Padre provincial de los jesuitas de Valencia ha d rigido un oficio al gobernador civil de aquella provincia, reclamando el cuadro de la Purísima, de Juan de Juanes, que ocupa hoy en el Museo de la capital el centro del salon de actos.

Cuando fué derruido el convento de la Compañía, en el año 1868, dicho cuadro, que se disputaban algunas parroquias, fué donado al Museo por orden de la autoridad, sin que hasta la fecha se entablase reclamacion alguna. Ahora desean los jesuitas que el día de la apertura al culto público de la iglesia reconstruida figure en el templo y en el mismo altar que ocupaba el antedicho cuadro.

Nuevo gas.

Dicen de Madrid que se trata, no de un invento sino de un verdadero descubrimiento que puede causar una gran revolución en la fabricación del gas para el alumbrado. Hasta ahora no se obtenia esto para usos industriales sino de la hulla, por ser el mas económico y de mejor calidad; mas ahora se han encontrado en nuestra patria, y muy cerca de Madrid, unos extensísimos yacimientos de una arenisca bituminosa, de la cual se desprende, bajo la acción del calor tal cantidad de gases, de potencia luminica y calorífica no inferior á las de hulla, que tal vez en periodo no lejano están llamados á sustituir á estos, por la extraordinaria baratura á que al parecer resultan.

Hasta ahora no se han hecho sino ensayos de laboratorio; pero en los realizados en el del justamente reputado químico D. Laureano Calderon se han obtenido resultados tales, que bien puede confiarse en un brillantísimo porvenir para el nuevo descubrimiento.

Con las explicaciones dadas por los viajeros españoles que han recorrido el desierto de Sahara, queda plenamente demostrada la imposibilidad de convertir en mar el referido desierto, pues resulta que este se halla á 250 metros sobre el nivel del Océano. Hace seis siglos que ningún europeo ha recorrido la comarca que últimamente han visitado los españoles, quienes consiguieron que las tribus que las habitan, reconocieran el protectorado de España.

Como en España.

Un periódico de Tánger dice que estas kábilas vecinas á nuestras posesiones del Norte de Africa se muestran muy inquietas, y han matado á un gobernador.

Parece que el sultan ha resuelto hacer una expedición al territorio ocupado por dichas kábilas, á fin de restablecer su autoridad. Tendremos, es decir, tendrán las kábilas otra expedición como la del Sus.

Un juez como pocos. Con ocasión de la feria de Potes, dice un corresponsal de El Cantabro, de Torrelavega, que el juez de primera instancia del partido, joven de unos 28 años, realizó un acto que ha llamado la atención pú-

blica de un modo altamente satisfactorio; pues completamente sólo, sorprendió á las altas horas de la noche una casa de juego. Los jugadores, que eran bastantes, trataron de escapar; pero el juez dirigió la voz hacia la puerta de la casa en estos términos.

—Guardias, al que traté de huir, fuego en el acto!

Aunque no habia guardia alguno, los jugadores se amedrentaron, creyéndose cercados por numerosa fuerza, y así tomó el juez el nombre de todos ellos y los hizo ingresar en la cárcel, donde activó despues la instrucción del oportuno sumario.

Dice un periódico:

«Ha fallecido en Valencia un veterano que quizas fuese el oficial más antiguo del ejército español; baste decir que asistió á la expedición del marqués de la Romana, al Norte de Europa; por dos años no ha llegado á cumplir ciento. D. Vicente Mocholi (pues á él nos referimos) era muy conocido y justamente apreciado en Valencia; hasta edad muy avanzada habia conservado su envidiable buen humor. En el servicio militar no pasó de alférez; pero obtuvo despues el grado de coronel. Daba gusto oír hablar de sus campañas á un hombre que tenia ya 20 años cuando vinieron los franceses. Ha muerto de viejo.

Ayer se verificó su entierro; sobre su ataúd se colocó una magnífica espada que apreciaba en mucho, como regalo que era de la emperatriz de Rusia.»

Para iluminar el gigantesco faro de la estatua de la Libertad en Nueva-York, una máquina eléctrica pondrá en movimiento veinte lámparas. cada una de las cuales tendrá una fuerza de 6.000 bujías. Los hilos van encerrados en un cable aislador, á fin de impedir que la masa de hierro y de bronce de la estatua perjudique la transmisión de la corriente eléctrica. En el balcon que rodea la antorcha se han colocado á igual distancia ocho de esas lámparas, con fuerza cada una de 6.000 bujías. Más adelante, se pondrán reflectores detrás de cada lámpara, á fin de dar mayor intensidad á la luz. Cuatro de esas lámparas que tendrán una potencia combinada de 24.000 bujías, serán visibles de 45 á 60 kilómetros. Será la primera luz que se verá al acercarse un buque trasatlántico á la bahía de Nueva-York.

SECCION RELIGIOSA.

Viernes.—Santa Isabel, Reina de Hungría.

En San Saturnino.—Cuarenta horas, se expondrá S. D. M. á las cuatro de la tarde y se reservará á las seis concluyendo con el Santo Rosario.

En San Lorenzo.—Al oscurecer se rezará la corona dolorosa y á continuación se cantará la Salve y Stabat Mater.

En San Fermín de Aldapa.—A las seis de la tarde Santo Rosario, novena de almas, plática y lamentos cantados.

Mañana Sábado.

En San Lorenzo.—A las seis de la mañana Misa rezada y novena de almas.

En San Fermín de Aldapa.—A las seis de la mañana Misa rezada, Santo Rosario y novena de almas.

ANUNCIOS PREFERENTES.

PODADERAS inglesas á estilo de Navarra, varra, tijeras de podade todos sistemas y clases, cocinillas ecor nómicas y estufas, batería de cocina en hierro fundido con porcelana y hierro esmaltado, herramientas de carpintería, herrería y demás artes y oficios, clavazon y toda clase de ferreteria.

CHAPITELA, 20. CASA CAMPION. Sucesor, Felipe Irure.

COCHES DIARIOS para Obanos, Artajona y Aoiz.

Salen para dichos puntos á las tres de la tarde de la Administracion en Pamplona, plaza del Castillo, número 8, planta baja.

Alubias legítimas y escogidas DE MENDAVIA.

Se venden en la tienda de José Jimenez frente á la fuente de Santa Cecilia.

Ayuntamiento de la villa de Huarte (CABE PAMPLONA.)

En la casa Consistorial y bajo las condiciones que se hallan de manifiesto en las oficinas de la Secretaría, á las diez y media del domingo 21 del actual se rematarán por un año en subasta pública y separadamente los arbitrios municipales siguientes:

- Derechos de introduccion de vino. Idem de id. de aguardientes y licores. Idem de id. de los géneros de Abacería. Venta de vino por menor. Edificio y horno municipal. Huarte 16 de Noviembre de 1886.—El alcalde Francisco Lizarza.

Bordadora.

La acreditada bordadora doña Saturnina Martín que habitaba en la calle del Carmen núm. 1 principal, se ha trasladado á la calle de Curia, número 24, piso 4.º.

Asociacion de socorros mutuos de quintas para el reemplazo de 1886.

En El Auxiliar hemos publicado un proyecto de reglamento para formar asociaciones entre los mozos y Sociedades de quintas de cada una de las zonas de Pamplona, Tafalla y Tudela.

Dicho periódico se encuentra en todos los ayuntamientos, y se remitirá gratis un ejemplar mientras no se agote, á cuantos lo pidan. Tambien se dan informes gratis de palabra y por escrito.

La inmensa ventaja de la Asociacion, al alcance de todas las fortunas, está demostrada por resultados anteriores.

Pamplona 10 de Noviembre de 1886.— Zapatería 17.—Casiano Diaz.

La Diputacion provincial DE GUIPUZCOA

Ha acordado abrir concurso entre arquitectos españoles para la reconstrucción del edificio Palacio de la provincia, situado en la plaza de Guipuzcoa de esta capital, destruido por incendio.

El programa y los planos del estado actual del edificio se facilitarán, previo pedido al secretario de esta corporacion, á los señores arquitectos que deseen tomar parte en el concurso.

El plazo para la presentación de los proyectos terminará á las doce de la mañana del día 1.º de Febrero de 1887, en que quedará cerrado definitivamente.

San Sebastian 9 de Noviembre de 1886.—El Presidente de la Diputacion, José M.ª Unceta y Múrua.

VENTA DE CASA.

A voluntad de su dueño se vende la señalada con el núm. 29, vis de la calle de San Lorenzo de esta ciudad. Enterará del precio y demás el notario D. Leandro Nagore, calle Mayor núm. 99.

J. M. J. LIBRERÍA

de la Inmaculada Concepcion Sucursal de la de Barcelona de JUAN GRABULOSA. Establecida en Pamplona, Calle de San Agustín, núm. 6, frente á la Iglesia.

Los Sres. Sacerdotes hallarán en esta librería un variado surtido en libros Litúrgicos, asi como en obras de Teología y de Moral de varios autores.

Tambien hay variedad en devocionarios tanto de lujo, como económicos. Esta casa se encarga tambien de proporcionar cuantos encargos se le confien en obras morales.

Nota. Se venden las obras á precios del catálogo, el cual está de manifiesto para los señores que tengan á bien el mirarlo.

ÚLTIMA HORA.

Sr. Director de EL TRADICIONALISTA. Madrid 18 (1415 t.)

El Consejo de hoy ha sido breve. Sagasta ha expuesto la actitud de los partidos al abrirse las Córtes. Los ministros han dado cuenta de sus respectivos proyectos y puesto á la firma varios decretos que se leerán en las Córtes.

El Corresponsal. Madrid 18 (2 t.)

El ministro de Austria en Madrid ha sido recibido por la regente. El sábado se verificará la recepcion oficial del representante de Bolivia.

El Corresponsal. Madrid 18 (230 t.)

El salon de conferencias del Congreso está muy animado. La sesión de hoy se reducirá probablemente al sorteo de secciones.

Parece que el ministro de Hacienda no presentará proyecto alguno hasta dentro de tres ó cuatro días.

El Corresponsal. Madrid 18 (9,45 n.)

En el senado el Sr. Botella ha combatido á Sagasta considerándole funesto para las instituciones.

Al contestar el señor Sagasta recordó los tiempos de Narvaez.

- 4 p.º perpetuo . . . . . 64,50 4 p.º amortizable . . . . . 79,25 Billetes H. T. de Cuba . . . . . 95,70 Banco de España . . . . . 376,00

El Corresponsal. Madrid 18 (10 15 n.)

Un delegado apostólico recorrerá la América del Sur para estudiar la situación de la Iglesia católica; otro vá á las Indias con el mismo objeto.

Fabra. Pamplona.—Imprenta de Nicolás Marcelino.

# El Tradicionalista.

DIARIO DE PAMPLONA.

## CONDICIONES DE SU PUBLICACION.

**El Tradicionalista** sale á luz todos los dias, excepto los inmediatos siguientes á los festivos. Este periódico contendrá las secciones siguientes: *editorial*, en la que se insertarán artículos sobre asuntos morales, sociales, políticos y materiales; *suelos de actualidad y noticias de verdadera importancia*; *carta de Madrid*, para lo cual hemos designado un corresponsal acreditado por sus buenos informes y actividad; *revista de la prensa española*; *revista extranjera*; *artículos de variedades*, que versarán sobre ciencias, artes, descubrimientos, espectáculos, &; *noticias locales y provinciales*; *gacetillas*; *cultos*; *anuncios preferentes* y *última hora* que procuraremos sea lo más estensa posible con telegramas de España y del extranjero.

Cuando las circunstancias lo aconsejen, llevará folletín moral é interesante.

La impresion del periódico será esmerada y su lectura tan abundante como la de los principales periódicos de provincias.

## PRECIOS DE SUSCRICION Y ANUNCIOS.

En Pamplona **cinco reales** al mes.

Fuera de Pamplona, en la Península é islas adyacentes **diez y seis reales** trimestre

En Ultramar **sesenta reales** semestre.

Y en el Extranjero **noventa y dos reales** semestre.

Los anuncios y comunicados á precios convencionales.

## PUNTOS DE SUSCRICION.

En Pamplona en la Administracion, Plaza del Castillo, 25, bajos.

Fuera de Pamplona, por medio de nuestros corresponsales, que son:

En Estella, D. Bernardino Bastero.--En Tudela, D. Isidro Huarte.--En Olite, D. Apolinar Gomez.--En Los-arcos, D. Teodoro Abaigar.--En Sangüesa, D. Dámaso Laborra.--En Peralta, D. Félix Calvo. En Puente la Reina, D. Plácido Arévalo.



### A ELEGIR.

DOCE SISTEMAS DIFERENTES DE MÁQUINAS PARA COSER.

#### Solidez.

Es tal la de nuestras máquinas, que se garantizan por tiempo de cinco años.

#### Utilidad.

Por las diversas labores que ejecutan, son indispensables para los industriales y para las familias.

#### Elegancia.

Las hay tambien con adornos é incrustaciones de nácar para señoritas.

#### Economía.

En un corto periodo de tiempo se economiza con el trabajo el importe de la máquina.

#### PRECIOS.

Al alcance de todas las fortunas. Gran rebaja pagando al contado. A plazos 10 reales semanales.

ÚNICO DEPÓSITO EN NAVARRA.

FERMIN ARDANAZ, TECENDERÍAS, 35, PAMPLONA.

En la imprenta de NICOLÁS MARCELINO, calle de Zapatería número 35, que es donde se imprime **El Tradicionalista**, hallará el público un constante y variado surtido en toda clase de objetos de escritorio, papel de hilo de varias clases, papeles de cartas de uso corriente y de novedad y sobres de todos tamaños.

Así mismo se encarga esta casa de la impresion de toda clase de documentos, estados, membretes, facturas, circulares, encabezados para partidas de bautismo y defuncion, y en general de todos los trabajos que abarca el ramo de imprenta.

Como novedad, se recomiendan á las señoras y señoritas las targetas de marfil para visita.

Para los Sres. Sacerdotes hay papel *Leon XIII* con el retrato trasparente de Su Santidad y el escudo pontificio.

Para los comerciantes hay una gran variedad de papel de cartas y sobres de color á precios desconocidos, que se timbran por una insignificante cantidad. Pídanse muestras.

Cubiertas para chocolates y confitería á precios económicos.

CALLE DE ZAPATERÍA, NUM. 35,  
PAMPLONA.